

Ordonnance du Tribunal de première instance du 6 octobre 2008 — Austrian Relief Programm/Commission

(Affaire T-235/06) ⁽¹⁾

(«Recours en annulation — Financement communautaire d'une opération pour l'amélioration des conditions de vie en ex-Yougoslavie dans le but de favoriser le retour des réfugiés et des personnes déplacées — Programme Obnova — Clause compromissoire — Note de débit — Irrecevabilité»)

(2008/C 327/46)

Langue de procédure: l'allemand

Parties

Partie requérante: Austrian Relief Programm — Verein für Not- und Katastrophenhilfe (Innsbruck, Autriche) (représentant: C. Leyroutz, avocat)

Partie défenderesse: Commission des Communautés européennes (représentants: M. Šimerdová, agent, assisté de R. Bierwagen, avocat)

Objet

Demande d'annulation de la note de débit du 4 mai 2006 par laquelle la Commission a réclamé au requérant le remboursement des montants versés en exécution du contrat concernant le financement communautaire du projet «Republika Srpska 1998: Amélioration des conditions de vie aux fins de favoriser le retour des réfugiés et des personnes déplacées» (contrat RE/YOU/03/04/98), conclu dans le cadre du programme Obnova.

Dispositif

- 1) *Le recours est rejeté.*
- 2) *Austrian Relief Programm — Verein für Not- und Katastrophenhilfe est condamné aux dépens.*

⁽¹⁾ JO C 261 du 28.10.2006.

Ordonnance du Tribunal de première instance du 20 octobre 2008 — BOT Elektrownia Bełchatów e.a./Commission

(Affaire T-208/07) ⁽¹⁾

(«Recours en annulation — Directive 2003/87/CE — Système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre — Plan national d'allocation de quotas d'émission pour la Pologne pour la période allant de 2008 à 2012 — Décision de la Commission de ne pas soulever d'objections moyennant certaines conditions — Compétence des États membres dans la répartition individuelle des quotas d'émission — Absence d'affectation directe — Irrecevabilité»)

(2008/C 327/47)

Langue de procédure: l'anglais

Parties

Parties requérantes: BOT Elektrownia Bełchatów S.A. (Rogowiec, Pologne); BOT Elektrownia Turów S.A. (Bogatynia, Pologne); BOT Elektrownia Opole S.A. (Brzezie, Pologne); Elektrownia «Kozienice» S.A. (Świerże Górne, Pologne); Elektrownia Połaniec S.A. — Grupa Electrabel Polska (Połaniec, Pologne); Elektrownia «Rybnik» S.A. (Rybnik, Pologne); Elektrownia Skawina S.A. (Skawina, Pologne); Elektrownia «Stalowa Wola» S.A. (Stalowa Wola, Pologne); Południowy Koncern Energetyczny S.A. (Katowice, Pologne); Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A. (Nowe Czarnowo, Pologne); Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A. (Ostrołęka, Pologne); et Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A. (Konin, Pologne) (représentants: B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo et S. Boullart, avocats)

Partie défenderesse: Commission des Communautés européennes (représentants: U. Wölker et D. Lawunmi, agents)

Parties intervenantes au soutien des parties requérantes: Elektrociepłownia «Będzin» S.A. (Będzin, Pologne); Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A. (Bydgoszcz, Pologne); Zespół Elektrociepłowni Bytom S.A. (Bytom, Pologne); Elektrociepłownia Białystok S.A. (Białystok, Pologne); Elektrociepłownia «Gorzów S.A.» (Gorzów, Pologne); Elektrociepłownia Kalisz-Piwnice S.A. (Kalisz, Pologne); Elektrociepłownia «Kraków» S.A. (Cracovie, Pologne); Dalkia Łódź S.A. (Łódź, Pologne); Dalkia Poznań Zespół Elektrociepłowni S.A. (Poznań, Pologne); Elektrociepłownia Tychy S.A. (Tychy, Pologne); Zespół Elektrociepłowni Wrocławskich Kogeneracja S.A. (Wrocław, Pologne); Elektrociepłownie Wybrzeże S.A. (Gdańsk, Pologne); Elektrociepłownia Zabrze S.A. (Zabrze, Pologne); et Elektrociepłownia «Zielona Góra» S.A. (Zielona Góra, Pologne) (représentants: B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo et S. Boullart, avocats)

Objet

Demande d'annulation de la décision C(2007) 1295 final de la Commission, du 26 mars 2007, concernant le plan national d'allocation de quotas d'émission de gaz à effet de serre notifié par la République de Pologne pour la période allant de 2008 à 2012, conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, du 13 octobre 2003, établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil (JO L 275, p. 32).